

**August 30, 1974**

**United Nations Bureau, Japanese Foreign Ministry,  
'Outline of Arguments For and Against Japan's NPT  
Ratification**

**Citation:**

"United Nations Bureau, Japanese Foreign Ministry, 'Outline of Arguments For and Against Japan's NPT Ratification", August 30, 1974, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2014-5384. Contributed by Yoko Iwama and Yu Takeda and translated by Ju Hyung Kim.  
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/250405>

**Summary:**

A table outlining the various arguments for and against Japan's ratification of the Nuclear Non-Proliferation Treaty.

**Credits:**

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

**Original Language:**

Japanese

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

取扱注意

項目	賛成論	反対論	備考
条約の性格、わが国の批准の意義	○核拡散の防止により、核戦争勃発の危険を少くし、国際関係の安定度を高めることは、わが国（非核兵器国）の安全保障上も望ましく。 ○わが国の核武装に対する疑念の払拭、平和国家としての立場の確立。	○核兵器国と非核兵器国の区別、とくに米ソの優越的地位の長期固定化。 ○わが国の「対米従属」の恒久化（主として共産党）	○締約国は、核軍縮につき誠実に交渉を行うことを約束（第六条） ○この条約の運用を検討するため、効力発生の五年後にジュネーブで締約国の会議を開催（締約国の過半数の提案があればその後、五年毎に開催。） 第一回会議は昭和五十年五月の予定。
○核兵器国と非核兵器国の区別の解消は、核の拡散			

わが国のNPT批准についての賛成論、反対論の概要

昭和四九年八月三十日  
外務省国際連合局

核とは

昨年5月ジュネーブで締約国会議が開催され、核拡散防止の必要性等を内容とする最終宣言が採択された。



意書解申

項目	要知	要知	要知
○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意	○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意	○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意	○重要 ○注意 ○注意 ○注意 ○注意

○わが国の核武装は、実際  
上困難であるのみならず、  
得策でもない。従つて、  
いわゆる核武装のフリー・  
ハンドは実体のない形骸  
にすぎない。

○核武装のフリー・ハンド  
を失う。

○「異常な事態が自国の至  
高の利益を危くしている  
と認めるときは」三カ月  
の予告で脱退可能（第十  
条）。

ではなく核軍縮によつて  
行われるべきもの。

○原子力平和利用のために  
今後益々必要となる国際  
協力の推進のためにはN  
PTに入り、わが国の姿  
勢を明確化することが必  
要。(原子力業界)

○NPT下の保障措置は、  
原子力平和利用のため  
に必要となる国際協  
力の推進のためにはN  
PTに入り、わが国の姿  
勢を明確化することが必  
要。(原子力業界)

○NPT保障措置の受入れ  
により、産業機密が漏洩  
し、原子力産業の発展が  
阻害される。(東工大野  
沢教授等)

○NPTに入らなくとも核  
燃料の供給に心配なし。  
(東工大野沢教授等)

○縮約国は、原子力平和利  
用の分野での国際協力を  
推進する義務がある(第  
四条)ことと関連して、  
米国は、IAEAを通じ  
る原子力技術援助は、縮約  
国を優遇する政策を打ち  
出している。



○NPTの締結後、  
 (原子力業界)  
 核燃料の供給が心配された。  
 ○NPT加入による影響  
 被害を受ける。(東工大理  
 J、原子力産業の不振は  
 あり、産業機密の漏洩が  
 NPT締結後、原子力  
 産業は、  
 (東工大理  
 燃料の供給が心配された。  
 ○NPT加入による影響  
 被害を受ける。(東工大理  
 J、原子力産業の不振は  
 あり、産業機密の漏洩が  
 NPT締結後、原子力  
 産業は、

現行の保障措置に比し簡  
 素化 合理化が図られて  
 おり、産業機密の漏洩防  
止の面でも改善される。  
 (詳細別紙)  
 ○核燃料の安全供給確保に  
 は、NPTに入る方が有  
 利。(原子力業界)

○わが国のほとんど全ての  
 核物質は、現在すでに二  
 国間原子力協定によりI  
 AEA保障措置の下にあ  
 る。  
 ○一九七一年以来米原子  
 力委員会が外国の顧客と  
 結ぶウラン濃縮契約では、  
 米政府がNPT上の義務  
 函と相容れない立場に立  
 たされた場合にはいつで  
 も契約を一方的に破棄す  
 る権利がある旨明記(わ  
 が国の場合はサイド・レ  
 ターで確認)。



(周千代委員長)  
が、NPTの人びつは、  
核燃料の安全供給網の  
（保証）  
止らざるに過ぎない。  
A.C. 諸國の安全供給網  
また、合意した国とは、  
NPTの発展に資するべき。

(NPTの発展)  
NPTの発展は、NPTの  
発展に資するべき。  
A.C. 諸國の安全供給網  
また、合意した国とは、  
NPTの発展に資するべき。  
○一九六一年以来米国の  
NPTの発展に資するべき。

署名の際  
の政府声  
明との関  
係

○軍縮の進展、非核兵器国  
(わが国)の安全保障、  
原子力の平和利用面での  
平等性の確保のいずれに  
ついても署名当時より事  
態は好転。

○満足すべき事態の進展な  
し。

△米ソ地下核実験  
△限定的核実験  
△平和目的核実験  
△中立下る見込みあり。

~~NPT締約国たる米國は、  
NPT二条二項にいう保  
障措置が適用されない限  
り、非核兵器国に核燃料  
を提供しない義務がある。~~

△昨七月米商務省は、原子力  
関連材料に対する輸出規制  
を強化するに同意を示した。

○軍縮については、第一次  
SALT協定、米ソ核戦  
争防止協定、米ソ地下核  
実験制限協定、生物毒素  
兵器禁止条約等の実績あ  
り。  
△わが国の安全保障につ  
ては、日中国交正常化を  
はじめとする緊張緩和が  
あり、日米安保体制は堅



原力平和  
 の21ヶ条  
 平等性の確保  
 原子力平和利用の  
 面での  
 平等性の確保  
 (お茶田)の安全政策  
 の基本  
 〇軍備の削減、非核兵器  
 禁止

〇高田氏の主張  
 〇高田氏の主張

日本、日本  
 〇お茶田の安全政策  
 〇高田氏の主張

[Blank table area]

〇原子力平和利用の面での  
 平等性確保につきIAEA  
 Aとの間に原則的  
 了解成立。

持されている。

## Outline of Arguments For and Against Japan's NPT Ratification

August 30, 1974

United Nations Bureau, Ministry of Foreign Affairs

一 二  
 三 四  
 Items 五 六 七  
 Pros 八 九 十  
 Cons 十一 十二 十三  
 Note 十四 十五  
 十六 十七

Characteristics of the Treaty and the significance of Japan's ratification 十八 十九 二十

▶By preventing nuclear proliferation, the risk of an outbreak of a nuclear war reduces, while the stability of international relations enhances. Such development is desirable for the security of our country (non-nuclear weapons state). 二十一

二十二 二十三 二十四  
 ▶The distinction between nuclear and non-nuclear states, especially the fixation of the superior position of the United States and the Soviet Union for a long period of time. 二十五 二十六 二十七

▶ Each of the Parties to the Treaty promises to pursue negotiations in good faith with regard to nuclear disarmament (Article VI). 二十八 二十九

三十 三十一

三十二 三十三 三十四  
 ▶Dismissal of suspicions about Japan's nuclear armament and establishment of its position as a peaceful nation. 三十五 三十六 三十七

▶Perpetuation of Japan's "subordination to the United States." (mainly the Communist Party) 三十八 三十九 四十

▶In order to review the operation of this Treaty, a conference of the Parties will be held in Geneva five years after the entry into force of the Treaty. (If proposed by a majority of the Parties, it shall be held every five years thereafter.) The first meeting is scheduled for May 1975. 四十一

四十二 四十三

四十四 四十五

四十六 四十七 四十八

▶The dissolution of the distinction between nuclear and non-nuclear weapons states should be carried out through nuclear disarmament, not through nuclear proliferation. 四十九

五十 五十一 五十二

五十三 五十四 五十五

五十六 五十七

五十八 五十九

Non-possession 六十

of nuclear weapons 六十一 六十二 六十三

▶To our country, going nuclear is not only difficult, but also not advisable. Therefore, the so-called freehand on nuclear armament is nothing more than an illusion. 六十四 六十五 六十六

▶Losing the freehand on nuclear armament. 六十七 六十八 六十九

▶Can withdraw with a notice three-months in advance if an "extraordinary events... have jeopardized the supreme interests of its country." (Article X) 七十

七十一 七十二

七十三 七十四

□□□ □□□

Peaceful use of nuclear energy □□□ □□□ □□□

▶It is necessary to enter the NPT and clarify Japan's stance in order to promote international cooperation, which is increasingly necessary for the peaceful use of nuclear energy. (Nuclear industry) □□□

□□□ □□□ □□□

▶Acceptance of NPT safeguard measures cause leakage of industrial secrets and hinders the development of the nuclear industry. (Tokyo Institute of Technology Professor Nozawa, etc.) □□□

□□□ □□□ □□□

▶In relation to the obligation of Parties to promote international cooperation in the field of peaceful use of nuclear energy (Article IV), the United States has established a policy of favoring Parties in assistance of nuclear technology through the IAEA. □□□

□□□ □□

□□□ □□□

□□□ □□□ □□□

▶Compared to current safeguards, safeguards under the NPT have been simplified and streamlined. The latter will also be improved to prevent leakage of industrial secrets. (Details in the Attachment) □□□

□□□ □□□ □□□

▶There is no need to worry about the supply of nuclear fuel even if Japan did not join the NPT. (Tokyo Institute of Technology Professor Nozawa, etc.) □□□

□□□ □□□ □□□

▶Almost all of Japan's nuclear materials are already under IAEA safeguards, in accordance with the bilateral nuclear agreement. □□□

□□□

□□□ □□

□□□ □□□

□□□ □□□ □□□

▶To secure a stable supply of nuclear fuel, it is advantageous to join the NPT. (Nuclear industry) □□□ □□□ □□□

□□□ □□□ □□□

▶Since 1971, the U.S. Atomic Energy Commission's uranium enrichment contracts with foreign customers clearly state that the U.S. government has the right to unilaterally terminate the contracts whenever it is placed in a position incompatible with its obligations under the NPT. (Regarding our country, it is confirmed by the side letter) □□□

□□□

(Note) The United States, a Party to the NPT, is obliged not to provide nuclear fuel to non-nuclear weapons states unless the safeguards referred to Article III.2 of the NPT apply. □□□

□□□ □□

□□□ □□□

Relationship with the government statement at the time of the signature □□□ □□□ □□□

▶Things have improved since the signature of the agreement on disarmament, the security of non-nuclear weapons states (our country), and equality in the peaceful use of nuclear energy. □□□

□□□ □□□ □□□

▶No satisfactory progress has been made. □□□

□□□ □□□ □□□

▶Regarding disarmament, there are achievements such as the SALT I Treaty, the U.S.-Soviet Agreement on the Prevention of Nuclear War, the U.S.-Soviet Threshold Test Ban Treaty, and the Biological Weapons Ban Convention. □□□



□□□ □  
□□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□

▶As for the security of our country, there were easing of tensions such as the normalization of diplomatic relations between Japan and China, while the Japan-U.S. security arrangements have been firmly maintained. □□□

□□□ □  
□□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□  
□□□ □□□ □□□

▶We reached to an agreement in principle with the IAEA to ensure equality in the peaceful use of nuclear energy. □□□

□□□ □